



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 68(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австралия, Бахрейн, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Йемен, Иордания, Камерун, Катар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тунис, Турция и Эритрея:
пересмотренный проект резолюции

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года², в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где таких механизмов еще не имеется,

ссылаясь также на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года и 51/102 от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь далее на свои резолюции 60/153 от 16 декабря 2005 года, 67/162 от 20 декабря 2012 года и 68/241 от 27 декабря 2013 года о Центре Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (часть I), глава III.



ссылаясь на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать более эффективному соблюдению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, и признавая, что в докладе Генерального секретаря⁴ указывается, что ресурсы по линии регулярного бюджета были предоставлены для укрепления потенциала Центра в вопросах укомплектования персоналом в целях повышения эффективности его усилий по удовлетворению потребностей в сфере обучения и оформления документации на более оперативной основе и в необходимом объеме и оказания помощи в ликвидации пробелов с точки зрения опыта и соответствующих учебных материалов на арабском языке,

памятуя о масштабности и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость адекватного и устойчивого финансирования Центра, с тем чтобы он в полной мере выполнял свою существенную функцию и важную роль в регионе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *с признательностью отмечает* успешное оказание Центром помощи путем проведения деятельности по созданию правозащитного потенциала, осуществления программ технической помощи, программ подготовки по вопросам борьбы с торговлей людьми, прав человека и средств массовой информации, прав человека и дипломатии, просвещения в области прав человека и подготовки полиции по вопросам прав человека, а также оказания поддержки национальным правозащитным институтам и проведению региональных консультаций по тематике правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций;
3. *подчеркивает* роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке;
4. *отмечает*, что увеличение спроса на услуги Центра со стороны государств-членов и других заинтересованных субъектов свидетельствует о возрастающем признании его роли и влияния в деле укрепления правозащитного потенциала в регионе;
5. *рекомендует* Центру продолжать работу по обеспечению взаимодействия с другими региональными отделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности своей работы и недопущения дублирования усилий;

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3* и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел A.

⁴ A/69/333.

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, в соответствии с существующими правилами и процедурами, доклад об осуществлении настоящей резолюции.
